CONTRATO N° 02 /2018

# Entre la Secretaría Nacional de Cultura y la firma Motormarket S.A.

## Licitación por Concurso de Ofertas N° 03/2018 "Adquisición de Vehículos", ID N° 349.502.

Andrés Arrúa

Erich Michel

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA ·

## Condiciones Especiales del Contrato

Las Condiciones Especiales del Contrato (CEC) las cuales complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC) se encuentran publicadas en el SICP e indicadas en el presente documento y que forman parte de los documentos de la licitación. En caso de haber conflicto, las previsiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las dispuestas en la CGC.

| | |
|---|---|
| **CGC 4.2 (b)** | La versión de la edición de los Incoterms será: *No aplica.* |
| **CGC 7** | Para notificaciones, la dirección de la Contratante será:<br>Atención: **Secretaria Nacional de Cultura – Dirección de Contrataciones**<br>Dirección: EEUU Nº 284 esq. Mcal. Estigarribia. Planta baja.<br>Piso/Oficina: Dirección de Contrataciones<br>Ciudad: Asunción, Paraguay<br>Código postal: No Aplica<br>Teléfono: (59521) 442.519<br>Fax: (59521) 442.515 int. 230<br>Dirección electrónica: uoc@cultura.gov.py |
| **CGC 9.6** | El mecanismo formal de resolución de conflictos será: el procedimiento de avenimiento contemplado en el título octavo, capítulo segundo de la ley.<br>En caso de falta de acuerdo, las partes podrán someter sus diferencias al arbitraje siempre que la materia sea arbitrable conforme con las normas de la ley n° 1879/2002 de mediación y arbitraje. |
| **CGC 11** | Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor son: NO APLICA<br>La Contratante deberá recibir los documentos arriba mencionados antes de la llegada de los Bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos consecuentes correrán por cuenta del Proveedor. : NO APLICA |
| **CGC 13** | El precio del contrato estará sujeto a reajustes.<br>La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes:<br>El precio del contrato podrá ser reajustable hasta la fecha de entrega de los bienes, **únicamente** y se reconocerá las variaciones para aumentar los precios de los bienes descriptos en las planillas de precios en función a la fluctuación del Dólar Americano. La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes:<br>P=PoxC<br>Co<br>Donde:<br>P = Precio reajustado de la oferta.<br>Po= Precio original de la oferta<br>C= Tipo de cambio del mercado libre fluctuante (venta) del dólar emitido por el Banco central del Paraguay correspondiente al día anterior de la emisión de la factura.<br>Co= Tipo de cambio del mercado libre fluctuante (venta) del dólar emitido por el Banco central del Paraguay correspondiente a la fecha de la Apertura de sobre – ofertas.<br>La fórmula del reajuste podrá ser aplicada siempre y cuando exista una variación igual o mayor a 20 % del dólar americano sobre el dólar al momento de la apertura de sobre |

Andrés Arrúa Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

| | |
|---|---|
| | No se reconocerán reajustes de precios si la provisión se encuentra atrasada respecto al cronograma de entregas aprobado.<br>El reajuste solo será aplicado a solicitud del contratista |
| **CGC 14.1; 14.2 , 14.3 Y 14.4** | Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: El pago será efectuado por la Secretaría Nacional de Cultura en Guaraníes de conformidad al Plan de Caja y a los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda. Será financiado con Recursos del Tesoro FF: 10 del Presupuesto General de la Nación correspondiente a la Secretaria Nacional de Cultura, para **el Ejercicio Fiscal 2018.**<br>**Documentos exigidos para el Pago:**<br>- Factura Crédito<br>- Nota de remisión con la conformidad de la dependencia receptora.<br>La CONTRATISTA será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes sin excepción alguna. Del monto total facturado, serán pasibles las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0,4% sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución" de conformidad a lo dispuesto por el Art. 41 de la Ley 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", modificada por la Ley 3.439/07 y reglamentado por el Decreto Nº 21.909/03. El pago se realizará dentro de los **60 (sesenta) días posteriores a la entrega de la FACTURA,** vía Pago Directo (Red Bancaria), por lo cual el proveedor deberá presenta constancia de un banco de plaza con el cual opera. |
| **CGC 14.6** | En caso de mora de los pagos previstos en la CEC 14.6 por parte de la Convocante, la tasa de interés que se aplicará es del *0,1* % por cada día de atraso hasta que haya efectuado el pago completo. La mora será computada a partir del día siguiente del vencimiento del pago. |
| **CGC 16.1** | El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes sin excepción alguna. |
| **CGC 17.1 y 17. 2** | El valor de la Garantía de Fiel cumplimiento de contrato, es de 10% (diez por ciento) del monto total adjudicado. |
| **CGC 17.5** | La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha en que el Proveedor haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales. |
| **CGC 21.3** | NO APLICA. |
| **CGC 23.2** | El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación: NO APLICA. |
| **CGC 24** | La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms. NO APLICA<br>Si no es de acuerdo con los Incoterms, la cobertura de seguro deberá ser como sigue: NO APLICA. |
| **CGC 25** | La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los Incoterms. Si no está de acuerdo con los Incoterms, la responsabilidad por el transporte deberá ser como sigue: NO APLICA. |

André Arrúa Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

| | |
|---|---|
| **CGC 26.1** | Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación: se realizarán por un responsable designado por la Secretaria Nacional de Cultura, conforme a las especificaciones técnicas solicitadas. Antes de la recepción de los bienes, se verificará que los mismos cumplan con las especificaciones técnicas, caso contrario serán rechazados. |
| **CGC 26.2** | Las inspecciones y pruebas se realizarán en: el lugar de entrega de los bienes. |
| **CGC 27** | El valor de las multas será: *0,5* % por cada día de atraso en la entrega de los bienes adjudicados. |
| **CGC 28.3** | El período de validez de la Garantía será 5 (cinco) años o 100.000 (cien mil) Km con **certificado de calidad** emitido por la Fabrica o representante de la Marca como mínimo, contados desde la recepción. Para fines de la Garantía, el lugar de destino final será: Secretaria Nacional de Cultura, sito en EE.UU. y Mcal. Estigarribia. |
| **CGC 28.5** | El plazo para reparar o reemplazar los bienes será 5 días a partir de la recepción de la nota de reclamo emanada de la Dirección General de Administración y Finanzas. |
| **CGC 35.1 (a) (vi)** | La Contratante podrá terminar el Contrato además en los siguientes casos: NO APLICA. |

Andrés Arrúa

Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

# Contrato Nº 02 /2018

Entre la **Secretaría Nacional de Cultura**, domiciliada en las calles Estados Unidos N° 284 e/ Mcal. Estigarribia, República del Paraguay, representada para este acto por **S.E. Rubén Darío Capdevila Yampey**, con Cédula de Identidad N° 2.513.962, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **Motormarket S.A.**, con **RUC Nº 80048600-5** domiciliada en Avda. Defensores del Chaco Nº 955, ciudad de Fernando de la Mora, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Erich Michel Wihr**, con Cédula de Identidad N° 262.434 y el **Sr. Andrés Isabelino Fulgencio Arrúa Rodríguez**, con Cédula de Identidad N° 749.382, denominados en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES", e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE VEHICULOS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

**1.1** El presente Contrato tiene por objeto la Adquisición de Vehículos, adjudicado por Resolución SNC N° 184/2018 de fecha 23 de octubre del año dos mil diez y ocho, en referencia a la Licitación por Concurso de Ofertas N° 03/2018 y que serán suministrados por el PROVEEDOR a la Secretaría Nacional de Cultura, de acuerdo a los documentos del presente Contrato.

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

**2.1** Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los Datos cargados en el SICP;
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(g) Garantía de fiel cumplimiento de contrato.

Andrés Arrúa  Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**2.2** Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

**3.1** El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 349.502.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**

**4.1** El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 03/2018, convocado por la Secretaría Nacional de Cultura, según Resolución N° 81/2018 de fecha 27 de setiembre de 2018. La adjudicación fue realizada según Resolución Nº 184/2018 de fecha 23 de octubre del año dos mil diez y ocho.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

**5.1 Cuadro de Adjudicación**

| **Ítems del llamado Adquisición de Vehículos - Secretaría Nacional de Cultura con ID: 349502** | | | | | | | **Motormarket S.A.** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ítem | Código Catálogo | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Presenta-ción | Contrato Abierto | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio unitario (IVA incluído) | Precio total |
| 1 | 25101504-001 | Camión de carga Con furgón Metálico para transporte de Carga con 1 puerta lateral y una trasera | Unidad | UNIDAD | No | 1 | Foton | China | 129.800.000 | 129.800.000 |
| **Precio Total** | | | | | | | | | | **129.800.000** |

Andrés Arrúa Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**5.2 Especificaciones Técnicas.**

| Ítem | Código Catalogo | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 25101504-001 | Camión de carga con furgón metálico para transporte de carga con 1 puerta lateral y una trasera | Unidad | Unidad | 1 |

**Camión de carga Con furgón Metálico para transporte de Carga con 1 puerta lateral y una trasera**
**Año:** 2018, 0 kilometro
**Cilindradas:** 2771
**Cilindros:** 4 (Cuatro) en línea.
**Tracción:** Simple.
**Combustible:** Diésel.
**Potencia:** 102 HP.
**Trasmisión:** Mecánica de 5 velocidades.
**Frenos:** Delanteros a Discos y Traseros a Tambor.
**Capacidad de Carga:** 2.500 Kg
**Dirección** Hidráulica.
**Embrague** Mono disco Accionamiento. Hidráulico
**Tanque de Combustible:** de 80 litros.
**Suspensión Delantera:** Eje rígido con muelles elípticos (ballestas) de 5 hojas. Reforzado con barra estabilizadora.
**Suspensión trasera:** Eje rígido con muelles elípticos (ballestas) de 5 hojas. Reforzado con barra estabilizadora.
**Aire Acondicionado:** Frio/Calor.
**Reloj Digital**
**Indicador de Presión de Aceite.**
**Indicador de Reserva de Combustible.**
**Tipos de Neumáticos:** 7.00 R15.
**Tapizado de pana.**
**Dimensiones y Medidas**

| | |
|---|---|
| **Largo** | 5,000 mm con furgón. |
| **Ancho** | 1.810 mm. |
| **Alto** | 2.250 mm. |
| **Largo Carrocería** | 3.500 mm. |
| **Ancho carrocería** | 1.800 mm. |

Andrés Arrúa Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA - PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**Distancia E-Ejes** 2.490 mm.
**Despeje Suelo** 181 mm.
**Kit de Herramientas** para cambio de rueda.
**Gato** tipo telescópico hidráulico manija/varilla.
**Extintor** contra incendio de 1 kg.
**2 (Dos) Balizas** triangulares portátiles.
**Garantía** por 5 (cinco) años o 100.000 (cien mil) Km con **certificado de calidad** emitido por el representante.
**Servicios de mantenimiento** por 3 (tres) años o 100.000 (cien mil) kilómetros, lo que ocurra primero, que deberá incluir los diferentes tipos de fluidos, filtros y mano de obra.
**Seguro contra todo riesgo** desde la fecha de entrega del vehículo por un periodo de 12 meses, por el valor ofertado del vehículo, a ser contratada con alguna compañía aseguradora, reconocida por la Superintendencia de Seguros del BCP y deberá contener, como mínimo las siguientes prestaciones:
Capital asegurado: por el Monto ofertado del vehículo en guaraníes.
Plazo de vigencia del seguro: 12 meses a partir de la entrega del vehículo.
Daños Materiales del Vehículo asegurado: 100% de cobertura.
Pérdida total por accidentes o incendio: 100% según el valor del mercado.
Responsabilidad Civil: Lesiones Corporales a terceros, daños materiales a cosas de terceros, muerte o invalidez de ocupantes del vehículo por persona, gastos médicos por persona
Beneficios Adicionales: Asistencia mecánica, Servicio de Grúa, Servicio de Ambulancias las 24 hs..
**Costos y trámites de Transferencia por Escribanía**, Titularización y Chapa, Registro del Automotor (Cedula Verde) a cargo de la firma adjudicada.-
**Inscripción en el vehículo.** Deberán incluirse logotipos institucionales en las puertas delanteras y la inscripción "USO OFICIAL EXCLUSIVO" con el código RASP y N° de vehículo correspondiente.

**5.3** El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 129.800.000 (Guaraníes ciento veintinueve millones ochocientos mil).**

**5.4** El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

**5.4** La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

Andrés Arriía
Erich Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

**6.1** Este contrato tendrá vigencia desde su suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

**7.1** Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Estados Unidos N° 284 esq. Mcal. Estigarribia.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

**8.1** La administración del contrato estará a cargo de la Dirección Administrativa de la Secretaría Nacional de Cultura.

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

**9.1** La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.-

**10. MULTAS.**

**10.1** Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

**10.2** La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Andrés Arrúa Erich-Michel

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

**11.1** Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

**12.1** Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.**

**13.1** Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, al día 05 del mes de noviembre del año dos mil diez y ocho.

MOTORMARKET S.A.

Erich Michel Wihr
Representante Legal

Andrés Arrúa
Andrés Isabelino F. Arrúa Rodríguez
Representante Legal

Rubén Capdevila
Ministro – Secretario Ejecutivo

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA